



MIRAGE V PILOTS ASSOCIATION

Newsletter 01, 2013

srt@mirage5.be

Srt MPA
srt@mirage5.be
04/370.19.87

Mot du président / Woord van de voorzitter

Chers membres de la Mirage Pilots Association,

Tout d'abord, je voudrais vous parler de l'évolution du projet qui nous tient tous à cœur, le "Wiki-Mirage", et qui, faut-il le rappeler, reste unique dans l'histoire de l'aviation belge.

Soucieux de le rendre plus convivial et plus complet, nous avons décidé d'entreprendre une série d'améliorations.

Ces "upgrades" comprendront notamment une simplification de l'accès pour nos membres, permettront à l'utilisateur d'être informé des changements intervenus depuis sa dernière visite, et nous donneront la possibilité d'ajouter des vidéos.

Je profite de l'occasion pour rappeler que tous vos documents nous intéressent afin d'enrichir cette data base, et que nous sommes également à la recherche d'auteurs d'articles à publier dans notre newsletter.

Ensuite, j'ai le plaisir de vous annoncer l'organisation le vendredi 7 juin 2013 d'un "Repas MPA" à Beauvechain (La Chise) qui s'articulera cette année autour d'un buffet italien.

Nous apporterons également notre soutien à d'autres activités liées au Mirage.

Dans l'ordre chronologique, il y aura :

- l'inauguration du BA17 à Saffraanberg le jeudi 16 mai 2013 ;
- la Party du Feu qui sera organisée par les anciens de la 42^{ème} Escadrille (date à confirmer) ;
- une réunion d'anciens à Fouron le 11/11 à 11h11, semblable à celle organisée en 2011.

De plus, comme annoncé précédemment, nous souhaitons reprendre la tradition des "Open Tables MPA", et la première de cette année aura lieu le jeudi 30 mai.

Vous trouverez plus de détails ci-dessous.

Nous espérons vous rencontrer nombreux lors de ces diverses manifestations.

Michel AUDRIT



Leden / Membres

Beste Miragistes et sympathisants,

Voorerst een "Dank U" voor ieder van jullie die voor 2013 al lid geworden is van onze MPA.

Het lidmaatschap van 2012 is ondertussen feitelijk vervallen doch indien je, als lid in 2012, voor 26 april je bijdrage vernieuwt, dan blijft je huidige toegangscode tot de Wiki Mirage www.mpa-mirage5.be, met nu al meer dan 20000 foto's, van toepassing; indien je dit later doet, dan moet je een nieuwe code aanvragen. (Dit is zowel werk voor jou, als voor ons secretariaat.)

Indien je een nieuw lid wordt in 2013, vraag dan je code aan via de Wiki Mirage site.

Beste leden van de Mirage Pilots Association,

Om te beginnen wil ik het hebben over de evolutie van de "Wiki-Mirage" die ons allen nauw aan het hart ligt, en die, moet het nog gezegd, uniek blijft in de geschiedenis van de Belgische luchtvaart.

Om de "Wiki-Mirage" levendiger en vollediger te maken zullen enkele verbeteringen ingebouwd worden.

Deze "upgrades" omvatten onder andere een vereenvoudigde toegang voor de leden, informatie aan de gebruiker over wijzigingen aangebracht sedert zijn laatste bezoek, en de mogelijkheid voor ons om video's toe te voegen.

Ik herinner er jullie aan dat al jullie documenten ons interesseren om de database aan te vullen, en dat we ook schrijvers zoeken voor artikels in onze newsletter.

Vervolgens heb ik het genoegen om een "MPA maaltijd" aan te kondigen in Bevekom (La Chise) op 7 juni 2013, met als centraal thema een Italiaans buffet.

We zullen eveneens andere Mirage gebonden activiteiten steunen.

In chronologische volgorde zijn dat :

- de inhuldiging van de BA17 in Saffraanberg op donderdag 16 mei 2013 ;
- de Vuur Party welke georganiseerd wordt door de anciens van het 42^{ste} Smaldeel (datum te bepalen) ;
- een bijeenkomst van anciens in Voeren op 11/11 om 11u11, zoals deze georganiseerd in 2011.

Daarenboven, zoals vroeger reeds gemeld, willen we de "Open Table" traditie weer opnemen, de eerste van dit jaar zal doorgaan op donderdag 30 mei.

Meer details verder in de newsletter.

We hopen jullie talrijk te mogen begroeten op deze verschillende activiteiten.

Michel AUDRIT

Onderaan vind je de ledenlijst voor 2013, afgesloten op 12 april. Indien er ergens iets onduidelijk of onjuist is, neem dan gerust contact op met de schatbewaarder: cis.aerts@telenet.be

Het MPA lidgeld voor 2013 blijft zoals vorig jaar €20 voor een Bronzen lidmaatschap. De verhoogde bijdragen €60 voor Zilver en €100 voor de Golden blijven bestaan en moeten als een bijkomende steun aanzien worden (Wiki !); als tegenprestatie bieden we jullie respectievelijke 25% en 50% vermindering voor 2 personen op de mogelijke activiteiten van de MPA.

Eerdaags zal de nieuwe, jaarlijkse code voor de toegang tot "item 3" van onze website www.mirage5.be weer enkel doorgegeven worden aan al onze leden !

En dan nu het praktische :

Stort uw lidgeld op de ongewijzigde rekening van de Mirage V Pilots Association, 191, route Charlemagne, 5620 Rosée.

IBAN: BE28 9796 3610 8120 BIC: ARSP BE 22

Vermeld aub **naam en voornaam** van de persoon waarvoor het lidgeld wordt gestort.

Vriendelijke M5B groeten,

En tot ziens,

Cis AERTS, Schatbewaarder MPA.

Onze website www.mirage5.be

Ons e-mailadres : srt@mirage5.be

Wiki Mirage : www.mpa-mirage5.be

Vous trouverez ci-dessous la liste des membres en ordre pour 2013, clôturée le 12 avril. Si vous avez des questions ou des corrections, veuillez contacter le trésorier: cis.aerts@telenet.be

La cotisation 2013 est maintenue à €20 pour la catégorie « Bronze ». Les cotisations « Silver » €60 et « Golden » €100 existent toujours et sont à considérer comme support supplémentaire (Wiki !); en contrepartie nous vous offrons une réduction de respectivement 25% et 50% pour 2 personnes pour les activités MPA éventuelles.

Prochainement, le nouveau code annuel pour l'accès au "item 3" de notre site www.mirage5.be sera communiqué uniquement aux membres de la MPA !

En pratique :

Versez votre cotisation sur le compte inchangé de la Mirage V Pilots Association, 191, route Charlemagne, 5620 Rosée.

IBAN: BE28 9796 3610 8120 BIC: ARSP BE 22

Mentionnez svp **nom et prénom** de la personne pour laquelle la cotisation est payée.

Salutations M5B amicales,

Et à bientôt,

Cis AERTS, Trésorier MPA

Notre site www.mirage5.be

Notre adresse courriel : srt@mirage5.be

Wiki Mirage : www.mpa-mirage5.be

GOLD

Aerts C., Cornut P., De Munter C., Emonts-Gast M., Kaisin JC., Lafage P., Lorange JM., Rorive P., Sparenberg JP., Vermeulen C., Vermoesen P., Vingerhoets J.,

SILVER

Body M., Briel D., Cabolet Y., De Weirdt M., Harvengt E., Janssen T., Tersago W., Van Der Bruggen G.

BRONZE

Aelvoet JC., Anthony M., Audrit M., Bertram A., Bibot C., Bosman P., Bouffioux G., Burniat F., Chavagne J., Claeys L., Claeys M., Colette M., Cornelissens L., Craenenbrouck C., Dams L., Dans D., Davoine J., de Fabrizeckers C., De Groof P., De Koninck D., de Kroes J., De l'Auvre P., De Naeyer P., De Petter M., De Pinnewaerts E., De Vos H., De Wael JJ., Debreux G., Declerck F., Decock JP., Dekaezmacker N., Dekeukelaere H., Delhaye C., Demortier P., Ducat R., Dupont JM., Everaert T., Fobelets L., Fontaine T., Geerts E., Ghys C., Gielis A., Gillart B., Goossens C., Hermand JP., Hody MJ., Hubert C., Janse J., Jansens A., Janssens A., Janssens de Bisthoven T., Jardon A., Joure P., Kellens E., Kortleven F., Leleux A., Leonard P., Lequeux D., Ligot JM., Loïcq D., Luyckx R., Mandl M., Martin JL., Mathuvis G., Mercier L., Minne M., Monmart L., Mullenders JM., Mullenders G., Nemry S., Neyrinck G., Nondonfaz JP., Paessens P., Pattyn M., Payeur D., Perrad A., Pil J., Poier MP., Poncelet P., Rabaey J., Ramaeckers Y., Renard D., Renwartz JM., Rhon C., Rondia R., Schoofs J., Scruel JP., Sibille D., Smeets P., Stevens P., Suls A., Terrason M., Troupin H., Troussart M., Van Brussel K., Van Buggenhout M., Van Der Auwera M., Van Der Avert L., Van Twemebeke JM., Van Wymeersch F., Vanschoenwinkel J., Ventat JL., Verheggen R., Verherbruggen Y., Vranckx L., The White Bison, Willems A., Willot M., Wisbecq J., Zizzari D.

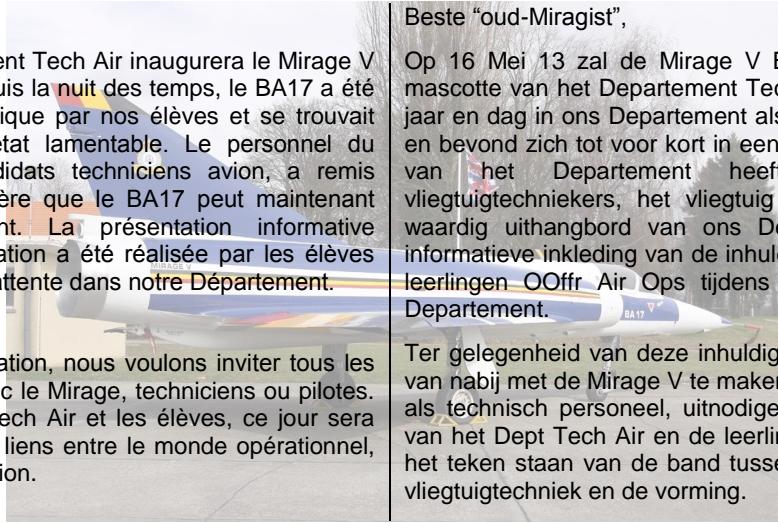


Activités futures / Toekomstige activiteiten

Inauguration BA17 - Saffraanberg / Inhuldiging BA17 - Saffraanberg

Cher "ancien Miragiste",

Le 16 mai 2013, le Département Tech Air inaugurera le Mirage V BA 17 comme mascotte. Depuis la nuit des temps, le BA17 a été utilisé comme matériel didactique par nos élèves et se trouvait jusqu'il y a peu dans un état lamentable. Le personnel du Département, avec les candidats techniciens avion, a remis l'avion en état de telle manière que le BA17 peut maintenant nous représenter dignement. La présentation informative effectuée autour de l'inauguration a été réalisée par les élèves Air Ops pendant leur stage d'attente dans notre Département.



A l'occasion de cette inauguration, nous voulons inviter tous les anciens qui ont eu à faire avec le Mirage, techniciens ou pilotes. Avec le personnel du Dept Tech Air et les élèves, ce jour sera ainsi placé sous le signe des liens entre le monde opérationnel, la technique avion et la formation.

Beste "oud-Miragiste",

Op 16 Mei 13 zal de Mirage V BA17 worden ingehuldigd als mascotte van het Departement Tech Air. De BA17 werd al sinds jaar en dag in ons Departement als didactisch materieel gebruikt en bevond zich tot voor kort in een erbarmelijke staat. Personeel van het Departement heeft, samen met leerling-vliegtuigtechniekers, het vliegtuig opgelapt zodat het nu een waardig uithangbord van ons Departement kan worden. De informatieve inkleding van de inhuldiging werd verwezenlijkt door leerlingen OOffr Air Ops tijdens hun afwachtingstage in ons Departement.

Ter gelegenheid van deze inhuldiging willen we alle anciens die van nabij met de Mirage V te maken hebben gehad, zowel piloten als technisch personeel, uitnodigen. Samen met het personeel van het Dept Tech Air en de leerlingen zal deze dag dan ook in het teken staan van de band tussen de operationele wereld, de vliegtuigtechniek en de vorming.

Rassembler les données des invités ne fut pas évident. N'hésitez dès lors pas à nous contacter dans le cas où nous aurions oublié quelqu'un.

Qui sait, cette inauguration pourrait donner naissance à une tradition annuelle ...

Steven KROLICKI

Major d'Aviation

Comd CC Sp Dept Tech Air

(*invitation + inscription à la fin de la newsletter*)

Het verzamelen van de contactgegevens van de genodigden was geen evidentie klus. Aarzel dan ook niet om ons te contacteren indien we iemand vergeten zouden zijn.

Wie weet kan dit uitgroeien tot een jaarlijkse traditie...

Steven KROLICKI

Majoor van het Vliegwezen

Comd CC Sp Dept Tech Air

(*uitnodiging en inschrijving achter de newsletter*)



Open Table

De volgende vergadering van het Dagelijks Bestuur gaat door in Hoegaarden op donderdag 30 mei 2013 om 10u30. Bij deze nodigen wij jullie uit om daarna bijeen te komen om 12u voor een vriendschappelijke drink en een, zoals altijd, aangename maaltijd in de taverne Kouterhof, Stoopkenstraat 24, 3320 Hoegaarden.

Inschrijven bij het secretariaat vóór 23 mei 2013.

Leden die de vergadering van het Dagelijks Bestuur wensen bij te wonen zijn altijd welkom.

MPA Secretariaat : srt@mirage5.be of 04/370.19.87

Le prochain Bureau de l'association se tiendra à Hoegaarden le jeudi 30 mai 2013 à 10h30. A cette occasion, nous vous invitons à nous rejoindre à 12h pour le verre de l'amitié et un repas toujours agréable à la taverne Kouterhof, Stoopkenstraat 24, 3320 Hoegaarden.

Inscription au secrétariat avant le 23 mai 2013.

Les membres désireux d'assister à la réunion du Bureau sont naturellement les bienvenus.

Secrétariat MPA : srt@mirage5.be ou 04/370.19.87



MPA Meal at BEAUVECHAIN

Repas amical à BEAUVECHAIN – 07/06/2013 12h00

La MPA est heureuse de vous inviter au repas annuel de l'association qui se tiendra le VENDREDI 07 juin 2013 à BEAUVECHAIN au Cercle "La Chise".

Organisez votre table d'amis en invitant personnellement un ou plusieurs anciens que vous souhaitez rencontrer lors de ce repas amical.

Les adresses et numéros de téléphone sont disponibles sur notre site internet: www.mirage5.be ou via le secrétariat 04/370 19 87.

Vendredi 07 juin 2013 à 12h - La Chise

Menu "All In"

Apéritif et amuses bouche

Assiette de jambon de Parme et ses crudités

Grand buffet italien

Poire rôtie sur sa brioche et son sorbet

Vins, soft drinks et café

Last call : 19h00

Fin : 20h00

Prix

Membre MPA :

- Bronze : € 35 pp
- Silver (+ partenaire) : € 26,25 pp
- Gold (+ partenaire) : € 17,50 pp

Non membre : € 40 pp

Renseignements : srt@mirage5.be ou 04/3701987

Inscriptions via versement du montant correct avec mention du nombre de personnes + Bronze, Silver ou Gold sur le compte MPA, au plus tard le 23 mai 2013 :

IBAN : BE28 9796 3610 8120

BIC : ARSPBE22

Vriendenmaaltijd te BEVEKOM – 07/06/2013 12u00

De MPA heeft het genoegen U uit te nodigen op de jaarlijkse maaltijd van de vereniging die plaats zal hebben op VRJDAG 07 juni 2013 te BEVEKOM in de Kring "La Chise".

Stel zelf uw vriendentafel samen door persoonlijk 1 of meer oudgedienden uit te nodigen die u ter gelegenheid van deze vriendenmaaltijd wenst terug te zien.

Adressen en telefoonnummers zijn te vinden op onze internetsite: www.mirage5.be of via het secretariaat 04/370 19 87.

Vrijdag 07 juni 2013 te 12u - La Chise

Menu "All In"

Aperitief en hapjes

Bord met Parmaham en rauwkost

Groot Italiaans buffet

Peer gebakken op brioche met zijn sorbet

Wijnen, soft drinks en koffie

Last call : 19u00

Einde : 20u00

Prijs

MPA lid :

- Bronze : € 35 pp
- Silver (+ partner) : € 26,25 pp
- Gold (+ partner) : € 17,50 pp

Geen MPA lid : € 40 pp

Inlichtingen : srt@mirage5.be ou 04/3701987

Inschrijvingen via overschrijving van het verschuldigde bedrag met vermelding van het aantal personen + Bronze, Silver of Gold op de MPA rekening, ten laatste op 23 mei 2013 :

IBAN : BE28 9796 3610 8120

BIC : ARSPBE22



Zoals de meesten van jullie weten evolueert onze « Wiki-Mirage » voortdurend. Onze « scanners » digitaliseren nog steeds een massa informatie, die dan na nagekeken en geïndexeerd te zijn beschikbaar is voor upload naar de server. Deze upload wordt ook stelselmatig verdergezet.

Zoals hoger gezegd is er al heel wat materiaal beschikbaar op de site, dat door jullie identificatie-interactie preciezer kan gedefinieerd worden (wie, wanneer, waar, wat, ...?).

Voor de toekomst zal er gewerkt worden aan een vereenvoudigde toegangsprocedure voor de leden-gebruikers en zal de gebruiker op de hoogte gehouden worden van aangebrachte wijzigingen, die hem aanbelangen, sedert zijn laatste bezoek.

We beschikken ook over enkele uren aan videomateriaal waarvoor dan ook een upload en download/streaming procedure moet uitgewerkt worden.

Als alles goed verloopt zal dit alles binnen afzienbare tijd verwezenlijkt worden.

Comme chacun sait, notre " Wiki-Mirage " est en constante évolution. Nos " scanners " digitalisent en continu une masse d'informations qui, après vérification et répertorisation , sont transmises automatiquement au serveur.

Comme indiqué ci-dessus, une foule de données est déjà disponible sur le site. Elles peuvent encore être affinées grâce à vos interactions/identifications (qui, quand, où, quoi, ...).

Pour le futur, nous travaillons à la mise au point d'une procédure d'accès simplifiée pour les utilisateurs-membres. Ceux-ci seront tenus au courant des changements qui les concernent, à dater de leur dernière visite.

Nous disposons également de quelques heures de vidéo. Nous réfléchissons à la procédure de mise à disposition et d'utilisation.

Si tout se passe bien, tout ceci devrait se concrétiser dans un délai raisonnable.



AMF DIYARBAKIR 1991

Chers amis,

Plus de 22 ans déjà se sont écoulés depuis que notre opération "ACE GUARD" a été déclenchée !

"ACE GUARD", c'est le nom donné à l'activation de l'AMF South (ACE Mobile Forces), pour répondre à la demande de l'OTAN afin de défendre l'intégrité du territoire de l'un de ses membres, la Turquie, dans l'éventualité d'un acte hostile de l'Irak dans le cadre de la première guerre du Golfe.

Depuis 1991, nos escadrilles ont participé à de nombreuses opérations réelles, montrant ainsi la détermination de la Belgique à être solidaire de ses partenaires OTAN. Les déploiements se succèdent les uns aux autres donnant une impression de routine, mais en 1991 nous étions des pionniers ...

Avec le recul, il me reste quelques souvenirs et réflexions de commandant d'escadrille que j'aimerais partager avec vous ...

Revenons aux années 1990-91:

La 1e Escadrille, qui avait comme responsabilité la mission AMF South, était en conversion sur F-16. De manière transitoire, cette mission avait alors été assignée temporairement à la 8e Esc.

Suite à l'invasion du Koweït par l'Irak, une guerre dans le Golfe s'annonçait comme inévitable et l'OTAN décida d'activer l'AMF South.

La 8e Esc a alors reçu l'ordre de se déployer à Diyarbakir dans le sud-est de la Turquie, avec la totalité de sa capacité opérationnelle constituée de 18 Mirages V plus avions de réserve.

Rapidement, il est apparu que la tâche des opérations aériennes était la moins difficile. En effet, l'intégration dans le dispositif international, avec nos partenaires OTAN, mais aussi avec la coalition "DESERT STORM" s'est déroulée sans problème notoire.

La synergie avec les systèmes de surveillance (AWACS, CRC Mardin) ainsi que l'intégration dans la défense de la base (PATRIOT, F-16) ont également rapidement et efficacement été implémentées.

Nos procédures opérationnelles ont bien sûr connu des évolutions pour s'adapter au contexte particulier. Globalement pourtant, notre devise "Train like you fight" montrait son efficacité à 100 %.

Beste vrienden,

Het is nu reeds meer dan 22 jaar dat onze operatie "ACE GUARD" plaatsvond !

"ACE GUARD" is de naam gegeven aan de activatie van AMF South (ACE Mobile Forces), om aan de vraag van de NAVO te beantwoorden om de integriteit van het grondgebied van één van haar leden, Turkije, te vrijwaren tegen een mogelijke vijandelijke actie van Irak tijdens de eerste Golfoorlog.

Sinds 1991, hebben onze smaldeleliën deelgenomen aan verscheidene operationele oorlogszendingen, om onze solidariteit en vastberadenheid te tonen met onze NAVO partners. De ontspelingen volgen elkaar op, wat een routine-indruk kan geven, maar in 1991 waren wij pioniers ...

Daaraan terugdenkend zijn er herinneringen en bedenkingen als smaldeelcommandant die ik met jullie wil delen ...

Laten we even terugkomen in de jaren 1990-91:

Het 1e Smaldeel, dat de AMF South verantwoordelijkheid had, was in conversie op F-16. Als overgangsmaatregel, werd deze zending tijdelijk overgenomen door het 8e.

Ten gevolge van invasie van Koeweit door Irak, scheen een Golfoorlog onafwendbaar, waardoor de NAVO besliste om AMF South te activeren.

Het 8e Smaldeel kreeg toen het bevel om te ontspelen in Diyarbakir, in het zuidoosten van Turkije, met zijn totaal operationeel potentieel, bestaande uit 18 Mirages V plus reservetoestellen.

Snel is gebleken dat de luchtoptochten de minst moeilijke opdracht waren. Inderdaad, de integratie in het internationale concept, met onze NAVO-partners, maar ook met de partners van de coalitie "DESERT STORM" is zonder noemenswaardige problemen verlopen.

De synergie met de luchtruimbewaking (AWACS, CRC Mardin) alsook de integratie in de basisverdediging (PATRIOT, F-16's) werd ook snel en efficiënt geïmplementeerd.

Onze operationele procedures hebben uiteraard evoluties gekend om zich aan te passen aan de specifieke context. Maar grotendeels, toonde onze leuze "Train like you fight" 100 % doeltreffendheid.

... mais d'autres problèmes totalement inattendus allaient jouer un rôle de premier ordre, et nous n'y étions pas préparés car ils ne pouvaient pas être vécus dans l'environnement des exercices de préparation et par conséquent n'étaient pas intégrés dans le concept d'entraînement:

- La localisation géographique de Diyarbakir: Nous étions persuadés que nous recevrions un bon accueil de la population locale puisque nous venions défendre leur pays, la Turquie ! En réalité Diyarbakir est le chef-lieu du Kurdistan Turc ... notre présence était perçue par la population locale comme un appui au régime Turc, donc comme une ingérence dans son aspiration à une indépendance Kurde ! Grande surprise quand certains de nos véhicules furent canardés de pierres, et quand cette situation s'aggrava encore en fin de conflit, nous obligeant à interdire toute sortie en ville à notre personnel...

-Le surpeuplement de la base de déploiement: Diyarbakir connut un renforcement des escadrilles de défense aérienne et de reconnaissance turques. L'augmentation des stocks de munition pour les Esc turques ne laissait guère de place pour notre armement (rotations C-130 journalières de Belgique) ... ce qui générait un encombrement indescriptible et un stockage très délicat!

- La tension permanente en-dehors de la base: elle constituait une rude mise à l'épreuve du moral de notre personnel. Ajoutez à cela un rythme de travail de 7 jours sur 7, des journées d'environ 14 heures de travail, des alertes NBC, etc. et vous comprendrez qu'il faut pouvoir compter sur un personnel "bien dans sa tête et bien dans sa peau" pour maintenir la capacité opérationnelle.

Cette petite énumération n'est bien sûr qu'un échantillonnage ...

22 ans plus tard, c'est donc avec fierté que je repense à ce que nous avons accompli grâce à la compétence du personnel de la 8e Esc, des escadrilles en renfort, du 3e Wing et des divers Etats-Majors.

Chacun d'entre nous, navigant, technicien ou personnel de support, a fait preuve de motivation et de professionnalisme, ce qui nous a permis d'effectuer ensemble près de 750 missions aériennes opérationnelles en 900 heures de vol avec succès.

Notre expérience opérationnelle a été, par ses "lessons learned", une étape dans la construction de la capacité opérationnelle de la Composante Air actuelle qui permet aux générations successives de militaires de faire face aux exigences des différents théâtres d'opération et d'accomplir leur mission efficacement.

Jacques PIL (CO 8 Esc en 1991)



Sponsors

Het Dagelijks bestuur van de MPA dankt hartelijk alle sponsors die het Wiki-Mirage project blijven steunen.

Sponsors sedert juli 2012:

Jean-Marie LIGOT

Gilbert MULLENDERS (SNC G. Mullenders-Hellin et Cie)

Zoals u in het artikel hierboven over de Wiki-Mirage kan lezen, heeft uw vereniging nog steeds nood aan aanzienlijke financiële steun. Kandidatsponsors worden verzocht zich te melden bij Jacques PIL en/of Marcel DE PETTER

... maar het waren andere, totaal onverwachte problemen die een belangrijke eersterangs rol gingen spelen, waarop wij niet voorbereid waren, gezien deze niet konden worden ervaren in het kader van de oefeningen en bijgevolg niet opgenomen waren in het oefeningenconcept.

- de geografische ligging van Diyarbakir: Wij waren ervan overtuigd dat wij een goed onthaal zouden krijgen van de lokale bevolking gezien wij hun land kwamen verdedigen, Turkije ! In feite is Diyarbakir de hoofdstad van het Turks Koerdistan ... en onze aanwezigheid werd gezien door de lokale bevolking als een steun aan het Turks regime, dus als een inmenging aan hun hoop op een onafhankelijk Koerdistan ! Groot was onze verbazing wanneer bepaalde van onze voertuigen bekogeld werden met stenen. Wanneer deze situatie verergerde naar het einde van het conflict toe, hebben wij zelfs ons personeel moeten verbieden om de stad in te gaan ...

- de overbevolking op de ontplooiingsbasis: Diyarbakir had versterking gekregen van Turkse luchtverdedigings- en recce smaldelen. De toename van de munitiestocks voor de Turkse smaldelen, liet niet veel plaats over voor onze eigen bewapening (dagelijks C-130 rotaties vanuit België) ... wat een onbeschrijflijke chaos veroorzaakte en zeer delicate stockage impliceerde !

- De permanente gespannen sfeer buiten de basis: het betekende een zware belasting op het moreel van ons personeel. Daarbij het werkritme van 7dagen op 7, werkdagen van ongeveer 14 h, NBC alarmen, enz. en u zult begrijpen dat men moet kunnen rekenen op personeel dat "goed in hoofd en leden" is.

Deze kleine opsomming telt maar enkele voorbeelden ...

22 jaar later is het dus met fierheid dat ik terugdenk aan wat we verwezenlijkt hebben dankzij de competentie van het personeel van het 8e Smd, van de smaldelen in steun, van de 3e Wing en van de verschillende Staven.

Ieder van ons, varend personeel, techniekers, en steunpersoneel, was uiterst gemotiveerd en professioneel, wat ons toegelaten heeft om samen bij de 750 operationele luchtzendingen en 900 vlieguren uit te voeren met succes.

Onze operationele ervaring en de "lessons learned", zijn een mijlpaal geweest in de opbouw van de operationele capaciteit van de huidige Air Component, dat aan de opeenvolgende militaire generaties toelaat hun taak efficiënt te volbrengen in de verschillende operatiegebieden.

Jacques PIL (CO 8 Smd in 1991)



Le Bureau MPA remercie chaleureusement les sponsors qui continuent à soutenir le projet Wiki-Mirage.

Sponsors depuis juillet 2012:

(Jemacemy SPRL)

(SNC G. Mullenders-Hellin et Cie)

Comme vous pouvez lire dans l'article ci-dessus sur le Wiki-Mirage, votre association a encore besoin d'un soutien financier important. Les candidats sponsors sont invités à se manifester auprès de Jacques PIL et/ou Marcel DE PETTER.

Jacques PIL : 0495/28.16.88 - pil.consult@telenet.be / Marcel DE PETTER : 011/83.18.79 - marceldepetter@telenet.be



Escapade à Paris/ Uitstap naar Parijs

Escapade à Paris

La vente aéronautique ARTCURIAL est prévue le dimanche 17 février 2013 à l'Hôtel Drouot à Paris. C'est là que notre membre Pierre LAFAGE a acquis le BR21 lors d'une précédente vente aux enchères en 2010. Cette fois, la maison ARTCURIAL présente notamment un tableau de bord complet de Mirage 5 belge.

Qu'elle est belle l'occasion de surprendre Madame avec un week-end en amoureux à Paris. L'hôtel est réservé en quelques clics de souris et deux places de théâtre font l'affaire pour amadouer la patronne. Un repas dans un top restaurant et une soirée au Crazy Horse complètent le programme.

Tous les lots annoncés sont exposés au public les jours précédents la vente. Le tableau de bord est magnifique et en parfait état. Petite bizarrie, l'emplacement du LRU-5 est rempli par un radio-compas de Mirage français. Lors de la vente des MIRSIP, toutes les pièces de RAPPORT II ont été cannibalisées et envoyées au Chili. Et comme le catalogue annonce une planche de bord complète... Le vendeur a aussi adjoint le pare-brise pour faire bonne mesure.

Le dimanche, le commissaire-priseur anime la vente avec humour devant un parterre de deux cent personnes. Les lots défilent. Quelques dizaines de secondes suffisent par enchère. Il y a plus de trois cent objets à vendre en deux heures trente.

L'assistante annonce le lot 242. La tension monte, mon cœur bat plus vite. Cinq personnes enchérissent avant moi. Je lève la plaquette jaune qui m'a été attribuée avec mon numéro d'acheteur. Tout va très vite. Nous sommes deux dans la course. Le prix monte. Où cela va-t-il s'arrêter ? Soudain, mon opposant abandonne : ma dernière offre dépasse le budget qu'il s'est fixé. Le tableau de bord est pour moi...

Hélas, avant que le commissaire-priseur n'abaisse son maillet, une autre plaquette se lève dans le fond de la salle. C'est reparti. Les enchères continuent à grimper. Je propose un dernier chiffre. Mon adversaire hésite. Le commissaire-priseur lui laisse du temps et entame une petite réflexion humoristique. Qu'elles sont longues ces secondes. J'ai l'impression qu'une heure passe. Finalement, le commissaire pose la question de confiance : le candidat acheteur va-t-il plus haut ? Il secoue négativement la tête. Le maillet retombe sur la table. Finally !

Luc MERCIER

Uitstap naar Parijs

De verkoop van luchtvaart memorabilia ARCTURIA is voorzien voor zondag 17 februari 2013 in het hotel Drouot in Parijs. Daar heeft ons lid Pierre LAFAGE de BR21 aangekocht bij een vorige veiling in 2010. Deze keer stelt veilinghuis ARCTURIAL onder andere een volledig dashboard van een Belgische Mirage 5 te koop.

Dit is een uitgelezen gelegenheid om Mevrouw te verrassen met een weekendje Parijs onder geliefden. Enkele muisklikken en het hotel is gereserveerd, en met twee theatertickets zal ik mijn huisbazin wel vermurwen. Een etentje in een toprestaurant en een avondje in de Crazy Horse vervolledigen het programma.

Alle aangekondigde loten worden aan het publiek voorgesteld de dagen die de verkoop voorafgaan. Het dashboard is prachtig en in uitstekende staat. Kleine eigenaardigheid, op de plaats van de LRU-5 zit een radiokompas van een Franse Mirage. Bij de verkoop van de MIRSIPs zijn alle RAPPORT II stukken gekannibaliseerd en naar Chili verschept. Vermits de catalogus een volledig dashboard vermeldt ... De verkoper heeft ook het windscherm bijgevoegd om bij te passen.

Op zondag animeert de veilingmeester op humoristische wijze de verkoop voor een tweehonderdtal aanwezigen. De loten volgen elkaar op. Enkele tientallen seconden volstaan per stuk. Er zijn er meer dan driehonderd te verkopen op twee en een half uur.

De assistente kondigt lot 242 aan. De spanning stijgt, mijn hart klopt sneller. Met mij zijn er vijf bidders. Ik toon het gele bord dat mij gegeven werd met mijn kopersnummer. Alles gaat zeer snel. We blijven met twee opbieden. De prijs stijgt. Wanneer houdt het op ? Opeens laat mijn tegenstander het afweten: mijn laatste bod ligt hoger dan het budget dat hij bepaald heeft. Het dashboard is voor mij...

Helaas, vooraleer de veilingmeester afklopt, wordt een ander bord geheven achteraan in de zaal. 't Is weer vertrokken. Er wordt hoger en hoger geboden. Ik doe een laatste bod. Mijn tegenbieder aarzelt. De veilingmeester geeft hem tijd en begint een humoristische bedenking. Wat kunnen seconden lang duren. Ik heb de indruk dat er een uur voorbijgaat. Uiteindelijk stelt de veilingmeester de laatste vraag: gaat de kandidaat-koper een hoger bod doen ? Hij schudt van neen met zijn hoofd. De houten hamer komt neer op het blok. Finally !

Luc MERCIER



Newsletter by Pierre CORNUT, Luc MERCIER and Jan VINGERHOETS

Communications, questions, comments, job description ? E-mail us to srt@mirage5.be or call 00-32-(0)4-370.19.87

www.mirage5.be

Join Us - Historical Brochure - Membership Roll - Previous Newsletters - Links - Photo Gallery
Board of Directors - Bureau Members - Articles of Association - History - 106 Belgian Mirage 5



UITNODIGING



De Korpscommandant van het

"Competentiecentrum voor de vorming steun Departement Techniek Air"

Majoor van het vliegwezen Steven KROLICKI
heeft de eer en het genoegen U en uw partner
uit te nodigen op het gezellig samenzijn op

Donderdag 16 mei 2013

ter gelegenheid van de inhuldiging van de
Mirage BA17
als mascotte van het CC Sp Dept Tech Air

Programma:

- 1500 - 1515 uur Verwelkoming van de genodigden in deloods H5, Campus Saffraanberg
- 1515 - 1600 uur Briefing en voorstelling Peter & Meter
- 1600 - 1615 uur Inhuldiging BA17
- 1615 - Drink

A.A.U.B. vóór 07 mei 2013 d.m.v. de bijgevoegde antwoordkaart.
Stafsecretariaat 011/702510 Fax: 011/702604
E-mail: teddy.smeets@mil.be

16 mei 2013



Parkingkaart

GENODIGDE

INHULDIGING MIRAGE BA17



Inschrijvingsstrook voor de inhuldiging van de Mirage BA17 CC Sp Dept Tech Air – 16 mei 2013

.....(Naam + voornaam)

- Zal/zullen deelnemen metpersonen aan
De inhuldiging Mirage BA17
(€5 per persoon)
*Ik stort de som van €..... (X keer €5) op rekening van
Kas Bijzondere Diensten IBAN BE40 9793 2628 4763 of 979-3262847-63 met
vermelding: BA17 + uw naam*
- Zal/zullen niet aanwezig zijn
(Gelieve aan te kruisen wat past)

*Antwoord a.u.b. vóór 07 mei 2013 op volgend adres:
CC Sp Dept Tech Air, Luikersteenweg 371, 3800 Sint-Truiden of op volgend emailadres:
freddy.smeets@mil.be*



INVITATION



Le Chef de Corps du

"Centre de Compétence de la formation appui département Technique Air"

le Major d'aviation Steven KROLICKI

a l'honneur et le plaisir de vous inviter ainsi que votre partenaire le

Jeudi 16 mai 2013

à l'occasion de l'inauguration du
Mirage BA17.
comme mascotte du CC Sp Dept Tech Air

Programme:

1500 - 1515 Hr Accueil des invités, hangar H5, Campus Saffraanberg.

1515 - 1600 Hr Briefings et présentation Parrain & Marraine.

1600 - 1615Hr Inauguration BA17.

1615 - Réception.

R.S.V.P. pour le 07 mai 2013 à l'aide de la carte réponse ci-jointe.
Secrétariat 011/702510 Fax: 011/702604
E-mail:freddy.smeets@mil.be

16 mai 2013



CARTE DE PARKING INVITE

INAUGURATION MIRAGE BA17



Talon d'inscription pour l'inauguration du Mirage BA17 CC Sp Dept Tech Air – 16 mai 2013

.....(Nom + prénom)

Participera/Participeront avecpersonne(s) à

- L'inauguration du Mirage BA17
 La Réception (€5 par personne)

*Je verse la somme de €..... sur le compte de la
Caisse des Services Particuliers IBAN BE40 9793 2628 4763 où
mention: BA17 + votre nom* 979-3262847-63 avec la

Ne sera/ seront pas présent

(Prière de cocher les cases adéquates)

Répondre s.v.p pour le 07 mai 2013 à l'adresse suivante:

*CC Sp Dept Tech Air, Luikersteenweg 371, 3800 Sint-Truiden où à l'adresse E-mail suivante:
freddy.smeets@mil.be*